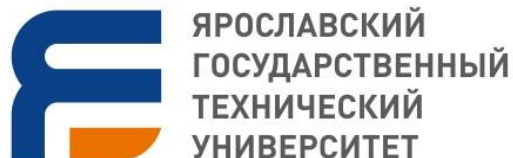


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЯРОСЛАВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ



**«ЛИНГВОДИДАКТИКА И
ЛИНГВИСТИКА В ВУЗЕ:
ТРАДИЦИОННЫЕ И
ИННОВАЦИОННЫЕ
ПОДХОДЫ»**

Сборник научных статей по материалам

**III-й Международной научно-практической
конференции**

Ярославль,

14-15 мая 2021 года

Ярославль

2021

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЯРОСЛАВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

**«ЛИНГВОДИДАКТИКА И ЛИНГВИСТИКА
В ВУЗЕ: ТРАДИЦИОННЫЕ
И ИННОВАЦИОННЫЕ ПОДХОДЫ»**

Сборник научных статей по материалам

III-й Международной научно-практической конференции

14-15 мая 2021 года

ЭЛЕКТРОННОЕ ИЗДАНИЕ

Издательство ЯГТУ

**Ярославль
2021**

ISBN 978-5-9914-0912-4

© Ярославский государственный технический университет, 2021

УДК 81'42
ББК 74.261.7Англ
Л59

Л59 Лингводидактика и лингвистика в вузе: традиционные и инновационные подходы: сборник научных статей по материалам III Международной научно-практической конференции, 14-15 мая 2021 г., - Ярославль: Изд-во ЯГТУ, 2021. – 477 с. – 1 CD-ROM. Текст: Электронный.

В настоящий сборник включены научные статьи, содержание которых было представлено авторами в докладах на III-й Международной научно-практической конференции «**Лингводидактика и лингвистика в вузе: традиционные и инновационные подходы**» в ФГБОУ ВО Ярославский государственный технический университет. В сборнике рассматриваются актуальные вопросы межкультурной коммуникации в условиях глобализации, состояние и перспективы преподавания русского языка как иностранного, современные аспекты языкознания, перевода и интерпретации текста в поликультурном пространстве. Сборник адресован ученым, преподавателям высших и средних специальных учебных заведений, студентам, аспирантам, магистрантам, бакалаврам, а также широкой научной общественности.

Рецензенты:

Бабаян Владимир Николаевич – доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры профессор кафедры иностранных языков; Ярославское высшее военное училище противовоздушной обороны, Россия, г. Ярославль,

Минимальные системные требования:
PC Pentium IV, 512 Мб ОЗУ, Microsoft Windows XP/7,
Adobe Acrobat Reader, дисковод CD-ROM, мышь

Программное обеспечение:
Microsoft Office World, Adobe Acrobat

Программное обеспечение для воспроизведения электронного издания:
Adobe Acrobat Reader, браузеры Google, Chrome, Yandex

Редакционная коллегия:

Борисова Елена Борисовна - доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры английской филологии и межкультурной коммуникации; Самарский государственный социально-педагогический университет, Россия, г. Самара.

Лесневска Димитрина Спасова - доктор филологии, доцент Университета национального и мирового хозяйства, главный редактор журнала «Русистика без границ», г. Болгария, София.

Тюкина Людмила Александровна – заведующий кафедрой иностранных языков, Ярославский государственный технический университет, Россия, г. Ярославль.

Пузенко Иван Николаевич - кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой «Белорусский и иностранные языки»; Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого, Республика Беларусь, г. Гомель.

Лацович Милица (Lazovic Milica) – доктор филологических наук, научный сотрудник, Philipps-Universität Marburg, Германия, г. Марбург.

Темникова Лина Борисовна - кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой «Кафедра иностранных языков №1», Кубанский государственный технологический университет, Россия, г. Краснодар.

Жилевич Ольга Фёдоровна – кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой межкультурных коммуникаций Полесского государственного университета, Республика Беларусь г. Пинск.

Редактор: О.А. Юрасова

Инженер по электронным изданиям: Е.В. Александрова

Объем издания: 8,30 МБ

Комплектация издания 1 CD – ROM

Ярославский государственный технический университет
150023, г. Ярославль, Московский пр., 88
<http://www.ystu.ru>

Контактный телефон: 8(4852)44 12 70

**ДИСКУРС ФИЛОСОФСКО-АЛЛЕГОРИЧЕСКОГО РОМАНА:
ЭСТЕТИЧЕСКИЕ И КУЛЬТУРНЫЕ АСПЕКТЫ**

О.Ф. Жилевич, e-mail: jilevitch@gmail.com

канд. филол. наук, доцент

Полесский государственный университет, Республика Беларусь, г. Пинск

**DISCOURSE OF PHILOSOPHICAL-ALLEGORICAL NOVEL: AESTHETIC AND
CULTURAL ASPECTS**

O.F. Jilevich, e-mail: jilevitch@gmail.com

Candidate of Philological Sciences, Associate Professor

Polessky State University, Belarus, Pinsk

***Аннотация.** В статье изучаются эстетические и культурные аспекты философско-аллегорического романа. Отмечается, что философско-эстетический анализ сочетается с универсально-культурологическим в системном изучении общих закономерностей развертывания художественно-эстетического процесса XX в., проявленных в текстах культуры.*

***Ключевые слова:** текст, культура, философско-аллегорический роман, читатель, автор, стратегия, интертекстуальность*

***Abstract.** The article studies the aesthetic and cultural aspects of the philosophical and allegorical novel. It is noted that philosophical and aesthetic analysis is combined with universal cultural in the systematic study of the general patterns of development of the artistic and aesthetic process of the twentieth century, manifested in the texts of culture.*

***Keywords:** text, culture, philosophical and allegorical novel, reader, author, strategy, intertextuality*

Дискурс философско-аллегорического романа как текст культуры является сложной знаковой системой, овладение которой предполагает изучение и освоение определенного семиотического пространства, где формируется знания и осуществляется сигнификативная функция культуры (приписывание знакам значений). Только знание кода языка культуры открывает двери к его пониманию, а затем и осмыслению. Для осуществления коммуникативного акта «узнанный знак» ведет к пониманию художественных высказываний, система которых и составляет художественный текст, его семантическое содержание.

Цель данного исследования – изучить философско-эстетическую, культурологическую составляющую дискурса философско-аллегорического романа в ее онтологическом и аксиологическом смысле с той целью, чтобы выявить специфические признаки романа.

Текстоцентризм современного гуманитарного мировоззрения расширяет, а то и просто делает необозримым, проблемное поле исследования отдельных текстов в виде определенных модификаций текстов культуры. В широком проблемном культурологическом поле текст культуры в частности наделяется двумя онтологическими статусами – статусом творения (произведения) и статусом созидания. Статус творения (произведения) текста философского романа предоставляет запечатленный в нем «созданный» определенный субъект культурологической деятельности. Статус «созданного» достается тексту уже как самостоятельному субъекту текста «самосознания», интенции которого разворачиваются в том же, но зеркально-отраженном процессе самосозидания культуры – исследовании текста. Процессы самосозидания культуры в процессе исследования текста всегда ориентируются и на высочайшую в культуре человековедческую функцию, и на ее носителя – универсальный текст культуры – человека. И в этом «человековедческом» модусе текст философско-

аллегорического романа коррелирует с различными общегуманитарными дисциплинами. Для того, чтобы философия романа приобрела собственную культурологическую основу – гуманистической направленности, что означает утверждение человеческого в человеке, она идет путем выяснений различных сущностей «полисуществования» человека XX в., в которой «трудно согласовать различные сущностные свойства» [1, с. 108]. Это противоречие между «сущностью» и «полисущностью» преодолевается каждый раз новым индивидуальным проявлением в тексте смоделированной ситуации под названием «проблема человека» в разных пространственных континуумах. Снова и снова авторская мысль пытается осмыслить (выяснить и обозначить смыслом): природу человека, проявления «человеческого» и «бесчеловечного», онтологические срезы бытия – человек и мир, человек в мире, экзистенциальные понятия – смысл, модус, возможности и невозможности человеческого бытия.

Следовательно, культура в тексте философско-аллегорического романа возникает специфическим способом формализации различных модусов сохранения и самосохранения человека, воплощение его духовности, экспрессивно-эмоциональных чувственных и философско-интеллектуальных состояний. Философские интенции текста романа направляются в область поисков горизонтов возможностей бытия человека при любых обстоятельствах в любой период культуры. Ответом на этот запрос культуры является осмысление текстом философско-аллегорического романа бытия человека и осмысления степени осмысленности, которой достигает человек в своих связях с бытием. Ведь только осмысление своего бытия, диалог с ним приоткрывает дверь в сферу собственно культурного существования. Не случайно К.Юнг считал творческую личность жизнеспособной в той мере, в которой «созданные символы приобретают архетипическое и социальное значения, а не ограничиваются семантикой индивидуального осознанного» [2, с. 555].

Качественное состояние культуры отражается в тексте философско-аллегорического романа, заложенной в нем системы ценностей, направленной на аксиологические маяки, на ценностные ориентации человека. Прежде всего, на высокие онтологические ценности, которые пронизывают смыслы человеческого существования, его духовный модус (истина, добро, милосердие, свобода и т.д.). Это те ценности, во имя которых человек может пойти и идет на самопожертвование. Однако в XX в. под влиянием различных «философий жизни», коренной «переоценки ценностей» (Ф. Ницше), аксиосферы видоизменились в сторону герменевтических (дионисийских, новоязыческих) приоритетов, в сторону иррационального (с концептами интуиции, «жизненного порыва» и т.д.). Оригинальную концепцию аксиосферы выстроил М. Шелер [3, с. 534]. При этом роль автора в тексте как субъекта ценностных ориентаций часто, на наш взгляд, недооценивается интерпретаторами текстов XX в. Это наблюдается преимущественно в романах монологического (линейного), параболического типа, и наоборот, – в романах дискурсивных (где имеются признаки «смерти» субъекта как автора) – аксиосферы приобретают релятивные, нечетко выраженные, неструктурированные очертания. С ролью автора как субъекта ценностных ориентаций связана аксиологическая тенденция, которая выступает даже классификационным основанием для типологии текстов: чем отчетливее рисуется в тексте граница между этико-антропологическими универсалиями – Добром и злом, тем быстрее его можно определить, как роман культуры (условное название).

Роман ориентирован на культуру, на философско-мировоззренческую систему, на положительное гуманистическое мировосприятие; иначе (когда границы между этико-антропологическими оппозициями размываются, или сами оппозиции меняются немотивированно местами, то есть знаками) текст часто переходит в сферу «чистого философствования», чистой философии, его можно назвать собственно философским. А романы с негативным мироощущением в философском смысле (или современном постмодернистском понимании текста как хаотической структуры), где аксиосферы просто нивелированы, постепенно трансформируются в роман антикультуры.

Дискурс философско-аллегорического романа по своей информационной насыщенности, по смысловому наполнению, как носитель культурных эпистем, является оригинальной формой широкого культуротворческого процесса – ячейкой человеческой памяти, где хранятся культурные коды, и одновременно механизмом передачи духовных, ментальных достижений прошлого, социального и индивидуального опыта, (трансляции) знания и т.д. от поколения к поколению, от эпохи к эпохе. В общем можно сказать, что семиотика постепенно из науки о текстовых культурных кодах, стала наукой создания и хранения культурной памяти (информации) в тексте.

Текст философско-аллегорического романа, который содержит разнородные повествовательно-смысловые пласты, прежде философско-теоретический и художественно-образный дискурс (отдельным пластом могут быть и переходы от одного к другому), осуществляет в культуре в соединительные алгоритмы («два в одном») функцию познавательную (гносеологическую) и эстетическую, продолжая, таким образом собственно, начатую еще античностью культурологическую традицию, по которой рядом с подсознательно-интуитивным способом передачи (трансляции) знаний, имел место и логический, универсально-понятийный. Конечно, аккумулированные в тексте и опыт узнавания, и освоения мира по эстетическим законам, которые трудно объясняются через понятие, словесные формулы, воспроизводятся через ощущения, сопереживание, художественные образы.

Поскольку сюжетные события или события авторской мысли в тексте философско-аллегорического романа разворачиваются или на фоне широкого культурного контекста, или с его привлечением, то можно говорить о большей или меньшей мере синтеза текста, как одной из характерных его черт. В этом текст романа, как и вообще культура, во многом коррелирует с мифом, который в архаичные времена был единственным воплощением и гуманитарной, и естественной сферы. Эту протокультурную черту мифа в настоящем обширном смысле, начиная с XX в. взяла на себя культура. Конечно, дискурс философско-культурного романа в этой «всеобъемлющей» функции является лишь определенным модусом осуществления культуры, однако его жанровые особенности, которые абсорбируют различные типы философствования, различные нарративные пласты, позволяют утверждать о настойчивом стремлении этой модификации текста культуры к универсализации, к синтезу.

Текст философского романа можно назвать текстом культуры и по субъекту культурной деятельности в его субъектном выражении, как «подключенностью» индивидуального культуротворчества вообще к совокупному разнообразию человеческой деятельности. К своеобразию природы индивидуального и неповторимого в тексте культуры, в частности, в литературном, впервые привлек внимание Я. Мукаржовский в свой «постструктуралистский период». По его мнению, распространенные семиотические методы исследования искусства не охватывают и не могут охватить сферу «индивидуального своеобразия текста», а именно этот фактор составляет неповторимость художественного текста (ценность, уникальность предполагает существование текста культуры в единичном экземпляре, варианте, что по определению имеет инновационный характер, содержит признаки произведения-шедевра). Поэтому неповторимость текста – родовой признак его принадлежности к культуре. Она как форма индивидуального в искусстве, по мнению Я. Мукаржовского, возникает «на пересечении нескольких закономерностей и одновременно принадлежит различным структурам» [355, 22]. Тезис Я. Мукаржовского опирается на представление о том, что индивидуальное и универсальное не оторваны друг от друга, а наоборот нуждаются друг в друге. Чем сильнее чувствует читатель общие художественные модели (тексты культуры), на фоне которых функционирует данный текст, тем сильнее его чувство неповторимости и индивидуальности, которое возникает при восприятии этих различных текстов. Здесь следует провести разграничительную линию между «разнотекстовостью» в толковании Я. Мукаржовского и интертекстом в смысле Ю. Кристевой, который тоже определяется как смысловое пересечение различных текстов.

Отличие заключается в их разнонаправленности – у Я. Мукаржовского – в сторону индивидуального, неповторимого (для него разнотекстовость – это скорее авторский проект, фон, на котором проступает то один, то другой текст), у Ю. Кристевой – в сторону общего, универсального – тексты текстов, присутствующие в дискурсе, являются фактором его релятивизации, размывания в нем смысловых границ.

Текст философско-аллегорического романа как текст культуры содержит и свои вопросительно-онтологические аспекты, вытекающие из безвременья универсальных проблем, снятие которых в тексте завершается часто их решением, и даже не пониманием, а знаками онтологического удивления, эпистемологического парадокса или трансцендентного молчания, что эстетически вуалируется образно-метафорическими символами. Философско-аллегорический роман как текст культуры своими средствами выводит человека за пределы повседневности, в глубинные тайны неизвестного, в пространство невозможностей, где трансцендирует, осуществляет возможности в пространстве невозможностей.

Свои отношения у текста философско-аллегорического романа и с реальностью. Если любой художественный литературный текст отражает фиктивную реальность, выдумывает свой художественный мир, то философия философско-аллегорического романа не является, собственно, его философским аспектом, а философией как системой взглядов, поэтому он содержит смыслы-объекты в противовес другим романам, которые не являются ни ложными, ни правдивыми. Это в нарративном смысле текст, который выступает как особая форма существования автора, его модус бытия, как способ экспериментального освоения мира.

Дискурс философско-аллегорического романа как текст культуры представляет различные типы удовольствия от него (интеллектуальные, эстетические, гедонистические и т.д.). В диалогической триаде: автор – текст – читатель последняя позиция утверждает диалогическую аксиому, текст только тогда становится текстом культуры, когда его воспринимает другой «участник диалога» – читатель. Только тогда текст осуществляет функцию восстановления, релаксации, демонстрирует различные способы снятия напряжения, предлагая разные удовольствия. Чтение текста обуславливается индивидуальными средствами его эмоционально-интеллектуального восприятия: мы можем смеяться, плакать, радоваться и тому подобное, текст, следовательно, становится источником релаксационной разрядки, которая является мощным фактором энергетического восстановления, раскрепощает духовные и физические силы, открывает простор для творческой игры воображения, без чего собственно невозможно представить существование культуры.

Культура представляет собой систему текстов, начиная от произведений искусства и заканчивая сознанием человека, который является результатом деятельности человека, с другой ее естественной сферы существования – текста. Итак, если культуру понимать, как положительное мироощущение, самосознание, самоопределение человека в мире, а результатом такой деятельности – текст культуры, то текст философского романа и является естественной сферой существования сознания как текст культуры. Текст философского романа разворачивается как текст культуры в модусе культуротворческой модели, наделенного, с одной стороны, всеми качественными характеристиками культуры, а с другой – специфическими чертами литературного жанра как вида искусства. В определенной степени (по структурным признакам, функциями) текст философского романа можно назвать конспективным стилем культуры, микрокосмом макрокосма.

Список литературы:

1. Jilevich, O. Intentions culturelles du texte du roman philosophico-allegorique / O. Jilevich, I. Nikifarava // Язык и межкультурная коммуникация: современные векторы развития : сборник научных статей по материалам I Международной научно-практической конференции, Пинск, 12 апреля 2019 г. / Министерство образования Республики Беларусь,

- УО "Полесский государственный университет", УО "Белорусский государственный экономический университет"; редкол.: К. К. Шебеко [и др.]. – Пинск : ПолесГУ, 2019. – Вып. 1. – С. 107-112. <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=37267010>
2. Шелер, М. Избранные произведения / М. Шелер. – М.: Гнозис. – 1994. – 750 с.
 3. Юнг, К.-Г. Критика психоанализа / К.-Г. Юнг. – СПб.: Академ. проект, 2000. – 620 с.

Содержание

ДОКЛАДЫ ПЛЕНАРНОГО ЗАСЕДАНИЯ	11
Борисова Е.Б., Головки Е.В. СРЕДСТВА ЭКСПЛИКАЦИИ НОСТАЛЬГИЧЕСКОГО ОБРАЗА ДОМА В РОМАНЕ И. ВО «ВОЗВРАЩЕНИЕ В БРАЙДСХЕД».....	11
Lazovic Milica A SCIENCE LIGHT TO GO, PLEASE! - LINGUISTIC ACTIONS IN THE INTERMEDIATE SPACE OF THE SCIENCE SLAM.....	17
Nordmann Alfred FROM TRANSLATION TO ACCOMMODATION: THE PHILOSOPHY OF TECHNOLOGY MEETS MULTILINGUALISM.....	31
СЕКЦИЯ «МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ»	37
Абызов А.А., Мазальцева В.С. ИНТЕРНЕТ И СОВРЕМЕННАЯ ЯЗЫКОВАЯ КУЛЬТУРА.....	37
Бабаян В.Н., Богданова О.Ю. О САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЕ КУРСАНТОВ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ «ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННЫЙ ПЕРЕВОД».....	40
Варлакова Е.А. ПРОБЛЕМЫ ФОРМИРОВАНИЯ ФОНЕТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ У СТУДЕНТОВ МАГИСТРАТУРЫ ТЕХНИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ.....	46
Гаврилова А.В., Вязгин А.В. НЕКОТОРЫЕ ПРОБЛЕМЫ ОБУЧЕНИЯ АУДИРОВАНИЮ СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ВУЗА.....	50
Гвозданная Н.В. ОСОБЕННОСТИ МЕТОДОЛОГИИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ ИЗ КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ.....	55
Гоман Ю.В. РАЗВИТИЕ НАДПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ У СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКИХ ВУЗОВ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ.....	58
Евтухова Е.А., Абызов А.А. МЕТОДИЧЕСКИЕ ТРУДНОСТИ УСВОЕНИЯ ИНОСТРАННЫМИ УЧАЩИМИСЯ ТЕМЫ «ГЛАГОЛЬНОЕ УПРАВЛЕНИЕ».....	61
Кожухова Н.Е., Мельникова Т.Н., Качан Е.С. НИРС КАК ОДНА ИЗ ФОРМ ОПТИМИЗАЦИИ ПРОЦЕССА РКИ.....	65
Котельникова Е.Ю. К ВОПРОСУ ОБ ОБУЧЕНИИ ГРАММАТИКЕ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ.....	72
Лапина А.О., Смирнова А.В. ИНТЕГРАЦИЯ УЧЕБНЫХ ДИСЦИПЛИН ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ЦИКЛА И ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КАК ФАКТОР ПОВЫШЕНИЯ МОТИВАЦИИ К ОБУЧЕНИЮ.....	77
Левонюк Л.Е. ФОРМИРОВАНИЕ ДИСКУРСИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ НА ОСНОВЕ ЧТЕНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННЫХ ТЕКСТОВ.....	82
Лоза А.В. ВИРТУАЛЬНОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ КАК МЕТОД ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В РАМКАХ ОРГАНИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ.....	86
Маркевич Ю.В., Кользун Л.Ю. МЕТОДИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ МУЛЬТИКУЛЬТУРНОГО ФИЛЬМА ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ (НА ПРИМЕРЕ СЕРИАЛА «ЭМИЛИ В ПАРИЖЕ»).....	93
Орехова Ю.М. ФОРМИРУЮЩЕЕ ОЦЕНИВАНИЕ И ЕГО ВЛИЯНИЕ НА РАЗВИТИЕ РЕГУЛЯТИВНЫХ УМЕНИЙ КУРСАНТОВ.....	97
Орлова Н.О. ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ ТЕХНОЛОГИИ КОММУНИКАТИВНОГО ОБУЧЕНИЯ - ВЕДУЩЕЙ ТЕХНОЛОГИИ ФОРМИРОВАНИЯ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ.....	102

Савчук Е.А., Сыщикова Е.С. К ВОПРОСУ ОБ ОСОБЕННОСТЯХ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ ЦЕЛЕЙ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ (НА ПРИМЕРЕ ИСПАНСКОГО ЯЗЫКА В МГИМО).....	107
Стаценко Анна С., Стаценко Алина С. ФОРМИРОВАНИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗЕ	112
Теплая О.Н., Гуд А.О. ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ: СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АСПЕКТ	118
Tyurina S.Yu. FOREIGN LANGUAGE COURSE IN TECHNICAL UNIVERSITY: ISSUES ON STUDENTS SELF-ASSESSMENT	121
Шерехова О.М. ОСОБЕННОСТИ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БАКАЛАВРАМ И МАГИСТРАНТАМ ЮРИДИЧЕСКИХ НАПРАВЛЕНИЙ ПОДГОТОВКИ.....	125
Шкапова А.В. LAST MINUTE TIPS: В ПОМОЩЬ ПРЕПОДАВАТЕЛЮ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА ПРИ ПОДГОТОВКЕ К ПРОВЕДЕНИЮ ЗАНЯТИЙ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ/ССУЗЕ	129

СЕКЦИЯ «МЕСТО ПЕРЕВОДА В ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКЕ СТУДЕНТА»..... 134

Бабаян В.Н. СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИХ СОКРАЩЕНИЙ И СПОСОБЫ ИХ ПЕРЕДАЧИ НА РУССКИЙ ЯЗЫК.....	134
Бережная А.А. СПОСОБЫ ОБЪЕКТИВАЦИИ КОММУНИКАТИВНОЙ СТРУКТУРЫ ВЫСКАЗЫВАНИЯ (НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛИЙСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ)	139
Елкина Н.В., Прокофьева Д.С. ПРОБЛЕМЫ ПЕРЕВОДА СИНОНИМИЧНЫХ ТЕРМИНОВ В АНГЛИЙСКОЙ НТЛ (НА ПРИМЕРЕ IT ТЕКСТОВ).....	142
Крамная Е.С. РЕФЕРАТИВНЫЙ ПЕРЕВОД В КУРСЕ ПОДГОТОВКИ ПЕРЕВОДЧИКОВ В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ: НУЖЕН ЛИ ОН СЕГОДНЯ?	147
Mikhaylova A.G. USAGE OF NEOLOGISMS IN SOCIAL MEDIA.....	151
Mikhailovskaia M.V. THE CONCEPT OF TABLET-ASSISTED INTERPRETING: NOTE-TAKING	156
Пузенко И.Н. УЧЕБНЫЙ ПЕРЕВОД В ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКЕ СТУДЕНТА	159
Русина Ю.Н. КОМПЕНСАЦИЯ КАК СПОСОБ ДОСТИЖЕНИЯ АДЕКВАТНОСТИ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ПЕРЕВОДЕ.....	163

СЕКЦИЯ «ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ И МУЛЬТИМЕДИА В ПРЕПОДАВАНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В ВУЗЕ»..... 167

Воронцова Е.В. СОВРЕМЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ ГОВОРЕНИЮ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ	167
Глотова А.В. ФОРМИРОВАНИЕ ЦИФРОВОЙ ГРАМОТНОСТИ СТУДЕНТОВ ГУМАНИТАРНЫХ НАПРАВЛЕНИЙ В ПРОЦЕССЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОЙ ИНОЯЗЫЧНОЙ ПОДГОТОВКИ	172
Горохов Б.А., Мурашова Л.П. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ И МУЛЬТИМЕДИА В ПРЕПОДАВАНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В ВУЗЕ.....	176
Горячева И.Н. ДИСТАНЦИОННЫЕ КОЛЛАБОРАТИВНЫЕ КРОСС-КУЛЬТУРНЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ПРОЕКТЫ КАК ИННОВАЦИОННАЯ ФОРМА ОБРАЗОВАНИЯ.....	180

Гришина А.С. ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МЕЖДИСЦИПЛИНАРНОГО ПРОЕКТА В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ВУЗА.....	185
Калинин А.Ю. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОННО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПЛАТФОРМ ОТКРЫТОГО ДОСТУПА НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ УСТНОМУ ПЕРЕВОДУ	190
Кириллова Е.Б. ОТ СТАНДАРТИЗАЦИИ К ПЕРСОНАЛИЗАЦИИ.....	196
Ковригина А.И. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОННОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО РЕСУРСА POWERSCHOOL LEARNING В КОНТЕКСТЕ СМЕШАННОГО ОБУЧЕНИЯ	199
Корженевич Ю.В. АНАЛИЗ МИРОВОГО ОПЫТА ВНЕДРЕНИЯ ОНЛАЙН-ТЕХНОЛОГИЙ.....	204
Крылова Е.А., Рубцова С.А. ФОРМИРОВАНИЕ ПОЛИКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В ПРОЦЕСС ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА НА ОСНОВЕ СМЕШАННОГО ОБУЧЕНИЯ В ВУЗЕ.....	207
Морева Н.А., Мельникова К.А., Жильцов А.А. ГРАММАТИЧЕСКИЙ ТРЕНАЖЕР КАК ЭФФЕКТИВНЫЙ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА	212
Николашина Е.А. ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫЕ ПЛАТФОРМЫ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ	217
Одинокая М.А., Цыварев И.В. ПЕРСПЕКТИВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ЦИФРОВИЗАЦИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА В ВУЗАХ.....	221
Одинокая М.А., Цыварев И.В. ЦИФРОВИЗАЦИЯ ОБРАЗОВАНИЯ: РЕАЛИИ И ПРОБЛЕМЫ.....	225
Полякова М.В., Крутикова Л.Н. ПРИМЕНЕНИЕ ТЕХНОЛОГИИ ВЕБ-КВЕСТ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ СТАРШЕКЛАССНИКОВ К СДАЧЕ ЕГЭ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ	229
Руднева М.А. ИНТЕГРИРОВАНИЕ ИНСТРУМЕНТОВ КОРПУСНОЙ ЛИНГВИСТИКИ В ОБУЧЕНИЕ ЯЗЫКУ СПЕЦИАЛЬНОСТИ В ВУЗЕ	234
Серeda П.В. К ВОПРОСУ О НЕОБХОДИМОСТИ ОБУЧЕНИЯ РАБОТЫ С МАШИНЫМ ПЕРЕВОДОМ СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКИХ ВУЗОВ.....	238
Скакунова В.А. ОСОБЕННОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ ИКТ В РАЗВИТИИ АУДИРОВАНИЯ НА ЗАНЯТИЯХ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ	241
Спиридонова В.А. К ВОПРОСУ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ САТ-ПРОГРАММ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ СТУДЕНТОВ МИНЕРАЛЬНО-СЫРЬЕВОГО КОМПЛЕКСА.....	244
Фадеева В.А. ЦИФРОВАЯ ТРАНСФОРМАЦИЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ В ПЕРИОД ПАНДЕМИИ COVID-19: СМЕШАННОЕ ОБУЧЕНИЕ	248
Хван М.В. РАЗВИТИЕ УМЕНИЙ ПИСЬМЕННОЙ ИНТЕРАКЦИИ У СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКИХ ФАКУЛЬТЕТОВ АВИАЦИОННЫХ ВУЗОВ В СМЕШАННОМ ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ	255
Храмченко Т.А. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МУЛЬТИМЕДИЙНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ПРЕПОДАВАНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО	259
Чижикова Н.В. ДИСТАНЦИОННОЕ ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗЕ: ВЫЗОВЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ	267
СЕКЦИЯ «ЯЗЫКОВАЯ КАРТИНА МИРА И ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ КУЛЬТУР».....	273
Бойко С.И. ФАКТОР ЯЗЫКА В ПОЛИТИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЕ И В ПОЛИТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ	273
Быльева Д.С., Лобатюк В.В. НЕЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ЗНАКИ В СЕТЕВОЙ КОММУНИКАЦИИ.....	278

Гурова А.Р., Недбайлик С.Р. К ВОПРОСУ О СУЩНОСТИ И НЕКОТОРЫХ ОСОБЕННОСТЯХ АКТУАЛИЗАЦИИ ИРОНИИ (НА МАТЕРИАЛЕ ФИЛОСОФСКОЙ ПРОЗЫ Ж.М. ВОЛЬТЕРА)	282
Егорычева Г.З. ПРОБЛЕМЫ СОХРАНЕНИЯ АВТОРСКОГО СТИЛЯ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ПЕРЕВОДЕ	285
Ковтун В.М., Осокин Р.Ю., Богданова О.Ю. СЛОГАН ВООРУЖЕННЫХ СИЛ США КАК СРЕДСТВО ЯЗЫКОВОГО И ИЗОБРАЗИТЕЛЬНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ	288
Кривошапова Н.В. СОХРАНЕНИЕ РОДНОГО ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ В МНОГОНАЦИОНАЛЬНОЙ СРЕДЕ	295
Лефанов Д.С., Казакова Т.А. КОНЦЕПТ «МАГИЧЕСКОЕ» В ХРОНОТОПАХ ФЭНТЕЗИ: ПЕРЕВОДЧЕСКИЙ АСПЕКТ	299
Майорова Е.А., Барушкова С.Б. ПОЛИСЕМИЯ ФРАНЦУЗСКОГО ГЛАГОЛА: НА МАТЕРИАЛЕ НАИБОЛЕЕ ЧАСТОТНЫХ ГЛАГОЛЬНЫХ ЛЕКСЕМ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА	305
Макарчук А.В., Рубцова А.В. ОСОБЕННОСТИ АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В РОССИЙСКОМ ВУЗЕ (НАПРАВЛЕНИЕ ПОДГОТОВКИ «ЛИНГВИСТИКА»)	309
Михайлова А.Г. СОЦИОКУЛЬТУРНЫЕ СТЕРЕОТИПЫ КАК БАРЬЕРЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ	315
Pavlina S.Yu. TRANSLATION PERSPECTIVE ON PROPER NAMES USAGE IN CINEMATIC TEXTS	320
Парамонов Д.В. КОНЦЕПТ «FIDES» В CARMEN 34 КАТУЛЛА И ЕГО ОТРАЖЕНИЕ В ПЕРЕВОДАХ	324
Сапожникова Ю.Л. ОПЫТ И ТРУДНОСТИ ВОСПРИЯТИЯ ЧУЖОЙ КУЛЬТУРЫ У ИММИГРАНТОВ (на материале рассказа «У миссис Сен» Джумпы Лахири)	328
Силаев П.В. СТИЛИСТИЧЕСКАЯ РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА В СОВРЕМЕННОМ АНГЛОЯЗЫЧНОМ НАУЧНО-ФАНТАСТИЧЕСКОМ КИНОТЕКСТЕ	332
Сосой О.А. ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ МАНИФЕСТАЦИЯ НОВОЙ РЕАЛЬНОСТИ, ВЫЗВАННАЯ ПАНДЕМИЕЙ COVID-19	337
Толстикова Л.В. ОСОБЕННОСТИ ИЗУЧЕНИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ КУЛЬТУРЫ КАК КОМПОНЕНТА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ	341
Урядова А.В., Махрова Н.Н. ОСОБЕННОСТИ БРИТАНСКОГО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА	344
Хитарова Т.А., Хитарова Е.Г. АРХЕТИПИЧЕСКИЙ ОБРАЗ КОНЯ В БРИТАНСКОМ И РУССКОМ НАРОДНОМ И ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТВОРЧЕСТВЕ	350
Холод Н.И., Муравьева Т.И. ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ РАЗЛИЧИЯ АМЕРИКАНСКОГО И БРИТАНСКОГО ВАРИАНТОВ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА	353
Шкаброва М.В., Одинокая М.А. ЯЗЫК МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ: МЕТАФОРА КАК ОСНОВАНИЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ «КАРТИН МИРА»	357
Шоломицкая А.С., Пилипенко С.А. DIE PERIODE DER CORONA-NEOLOGISMEN ..	361
СЕКЦИЯ «ДИСКУРС КАК ОБЪЕКТ МЕЖДИСЦИПЛИНАРНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ»	364
Былинкина Н.В., Старостина Ю.С. МЕТАФОРИЧЕСКИЕ КОМПЛЕКСЫ В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ПЕСЕННОМ ДИСКУРСЕ	364
Жилевич О.Ф. ДИСКУРС ФИЛОСОФСКО-АЛЛЕГОРИЧЕСКОГО РОМАНА: ЭСТЕТИЧЕСКИЕ И КУЛЬТУРНЫЕ АСПЕКТЫ	370
Жиляков С.В. МНЕМОНИЧЕСКИЙ ДИСКУРС И ЖАНРОВЫЕ ФОРМЫ ЕГО ВЫРАЖЕНИЯ В ПОЭЗИИ	375

Купцов А.Е. СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ МОДАЛЬНЫХ ОТНОШЕНИЙ В СОВРЕМЕННОМ ИСПАНСКОМ ЯЗЫКЕ	380
Самсонова Л.С., Старостина Ю.С. АКСИОЛОГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ДЕТСКОЙ РЕЧИ В АНГЛОЯЗЫЧНОЙ СТИЛИЗОВАННОЙ КОММУНИКАЦИИ	383
Тюкина Л.А. АНЕКДОТ КАК ОБЪЕКТ ИССЛЕДОВАНИЯ ЮМОРИСТИЧЕСКОГО ДИАЛОГИЧЕСКОГО ДИСКУРСА.....	387
СЕКЦИЯ «ПСИХОЛИНГВИСТИКА»	391
Анумян К.С. СУЩЕСТВУЮЩИЕ ПОДХОДЫ К РАССМОТРЕНИЮ ЭМОЦИИ УДИВЛЕНИЕ.....	391
Glebov V.V., Zakirova Yu.L., Shevtsov V.V. PECULIARITIES OF TEACHING FOREIGN LANGUAGES TO BILINGUALS: THE CASE STUDY OF RUDN STUDENTS	397
Голубенко Е.А. ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ ЭКСПЕРИМЕНТ КАК СПОСОБ РЕПРЕЗЕНТАЦИИ СОЦИАЛЬНЫХ ФЕНОМЕНОВ <i>ВОЙНА И МИР</i>	402
Мурашова Л.П., Черная Т.А. ВЗАИМОСВЯЗЬ МОЗГА И ЯЗЫКА. ВЛИЯНИЕ ЯЗЫКА НА МЫШЛЕНИЕ.....	409
СЕКЦИЯ «ПРЕПОДАВАНИЕ РУССКОГО ЯЗЫКА И РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО».....	413
Авдеева Н.П. СПОСОБЫ СЕМАНТИЗАЦИИ ПРИ ОБУЧЕНИИ ЧТЕНИЮ (НА ПРИМЕРЕ РАССКАЗА А.П. ЧЕХОВА «ДАЧНИКИ»).....	413
Бочкова О.С., Колесникова В.В. ОСОБЕННОСТИ ПРЕПОДАВАНИЯ НАУЧНОГО СТИЛЯ РЕЧИ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО (ТЕХНИЧЕСКИЙ ПРОФИЛЬ)	417
Володарская Е.Б., Луганская Д.Л. ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННЫЙ КУРС ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА КАК АСПЕКТ ОБУЧЕНИЯ КИТАЙСКИХ СТУДЕНТОВ РУССКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ	421
Давыдова П.И., Сулицкая Е.Е. НЕСОВЕРШЕНСТВА МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО	426
Касарова В.Г. СПЕЦИФИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ЯЗЫКА СПЕЦИАЛЬНОСТИ В ИНОСТРАННОЙ АУДИТОРИИ (ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ С ГРУППАМИ МЕДИКО-БИОЛОГИЧЕСКОГО ПРОФИЛЯ).....	430
Мельникова К.А., Риекстина В.Н. ИЗ ОПЫТА ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО (РКИ) В ШКОЛЕ «ЗНАНИЕ», ЛОНДОН, ВЕЛИКОБРИТАНИЯ.....	434
Метель А.А., Барина Д.О. ДИДАКТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЭЛЕКТРОННЫХ РЕСУРСОВ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОГО ИЗУЧЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО НА ПРИМЕРЕ ЭЛЕКТРОННЫХ РЕСУРСОВ «LEARN RUSSIAN» И «ВРЕМЯ ГОВОРИТЬ ПО-РУССКИ»	439
Нгуи Мезуи Э.Т.И., Морева Н.А., Жильцов А.А. ТРУДНОСТИ ИЗУЧЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА В ДИСТАНЦИОННОМ ФОРМАТЕ	444
Пронина М.Н. ЯЗЫКОВЫЕ ОСОБЕННОСТИ УЧЕБНОГО ПОСОБИЯ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ УЧАЩИХСЯ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО ФАКУЛЬТЕТА «БИОЛОГИЯ. ПОДГОТОВКА К ЭКЗАМЕНАМ»	448
Решетникова В.В. СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ ТЕХНИКИ ЧТЕНИЯ У ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ В УСЛОВИЯХ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ.....	451
Ростовская М.И. К ВОПРОСУ О КРАТКИХ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ ОБЗОР ПОСОБИЙ ПО РКИ	454

Сысолина А.Н., Курьянович А.В. ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ С ОПОРОЙ НА ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ КАК СРЕДСТВО ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАНЦЕВ РУССКОМУ ЯЗЫКУ	461
Шабалина Л.А. ОСНОВНЫЕ ПОДХОДЫ В ПРЕПОДАВАНИИ ДИСЦИПЛИНЫ «ОСНОВЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ И ДЕЛОВОГО ОБЩЕНИЯ» В МЕДИЦИНСКОМ ВУЗЕ	467
ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ	471